

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 39

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
11 Φεβρουαρίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 217/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 218/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με το άνοιγμα, και τον τρόπο διαχείρισης, αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης για το σκόρδο από την 1η Ιανουαρίου 2005 5

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 919/94 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών μπανάνας 9

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 220/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με το άνοιγμα, και τον τρόπο διαχείρισης, αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης για τις κονσέρβες μανιταριών από την 1η Ιανουαρίου 2005 11

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 221/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των ποσοτήτων των υποχρεώσεων παράδοσης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου που θα εισαχθεί δυνάμει του πρωτοκόλλου ΑΚΕ και της συμφωνίας Ινδία, για την περίοδο παράδοσης 2004/2005 15

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 222/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1943/2003 όσον αφορά την εφαρμοζόμενη συναλλαγματική ισοτιμία για τη χορήγηση των ενισχύσεων στις προαναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών στον τομέα των οπωροκηπευτικών 17

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 223/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 18

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 224/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	20
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 225/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004.....	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 226/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004.....	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 227/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 228/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 115/2005 για το άνοιγμα δημοπρασίας επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες τρίτες χώρες	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 229/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών	36
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 230/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βامβακιού	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 231/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά	38
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 232/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 233/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004.....	41
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 234/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 115/2005.....	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 235/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή σόργου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2275/2004	43
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 236/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2277/2004.....	44
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 237/2005 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2276/2004	45

Συμβούλιο

2005/120/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2005, για το διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία 46

2005/121/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2005, για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός τακτικού και δύο αναπληρωματικών μελών από την Πορτογαλία 47

Επιτροπή

2005/122/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2004, για την κρατική ενίσχυση την οποία σκοπεύουν να θέσουν σε εφαρμογή οι Κάτω Χώρες σχετικά με έξι συμβάσεις ναυπήγησης για τέσσερα ναυπηγεία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 2213] ⁽¹⁾ 48

2005/123/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Φεβρουαρίου 2005, για τροποποίηση της απόφασης 2004/292/EK σχετικά με την εφαρμογή του συστήματος TRACES και την τροποποίηση της απόφασης 92/486/ΕΟΚ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 279] ⁽¹⁾ 53

2005/124/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν πληροφορίες από άλλες πηγές, εκτός από τις στατιστικές έρευνες, στην έρευνα του 2005 για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 284] 55

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2185/2004 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2004, για το άνοιγμα δασμολογικής ποσόστωσης, για το 2005, για τις εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ορισμένων εμπορευμάτων καταγωγής Νορβηγίας τα οποία προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου (ΕΕ L 373 της 21.12.2004) 57



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 216/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Φεβρουαρίου 2005****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	104,2
	204	78,6
	212	157,6
	248	82,5
	624	81,4
	999	100,9
0707 00 05	052	180,7
	068	65,0
	204	80,6
	999	108,8
0709 10 00	220	36,6
	999	36,6
0709 90 70	052	172,1
	204	242,3
	999	207,2
0805 10 20	052	44,8
	204	42,9
	212	44,7
	220	41,7
	400	45,0
	421	23,4
	448	31,7
	624	56,5
	999	41,3
0805 20 10	052	76,5
	204	79,8
	624	69,9
	999	75,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	60,4
	204	92,7
	400	77,9
	464	42,4
	624	74,2
	662	34,0
	999	63,6
0805 50 10	052	46,6
	220	27,0
	999	36,8
0808 10 80	400	103,1
	404	89,0
	528	96,4
	720	61,4
	999	87,5
0808 20 50	388	81,4
	400	89,6
	528	60,7
	999	77,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 217/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 169/2005 της Επιτροπής⁽²⁾.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 169/2005 στα στοιχεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των ισχυουσών επιστροφών, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 169/2005 αντικαθίστανται από τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1787/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 121).

⁽²⁾ ΕΕ L 28 της 1.2.2005, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται την 11η Φεβρουαρίου 2005 σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστά των επιστροφών	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού των επιστροφών	Λοιπές
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες < 1,5 % (PG 2):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	—	—
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	26,53	28,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιούμενων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97	33,12	35,31
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	61,57	65,60
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97	42,55	46,00
	β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος	128,43	138,25
	γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	121,18	131,00

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από 1ης Οκτωβρίου 2004, και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξαγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία ή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από 1ης Φεβρουαρίου 2005.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 218/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Φεβρουαρίου 2005****σχετικά με το άνοιγμα, και τον τρόπο διαχείρισης, αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης για το σκόρδο από την 1η Ιανουαρίου 2005**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας,

την πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 41 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/2002 της Επιτροπής⁽¹⁾, καθορίστηκε ο τρόπος διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων και θεσπίστηκε καθεστώς πιστοποιητικών καταγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 228/2004 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων προς εφαρμογή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/2002 λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας⁽²⁾, θεσπίστηκαν μέτρα για να δοθεί στους εισαγωγείς αυτών των χωρών η δυνατότητα να επωφεληθούν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/2002. Αντικείμενο των μέτρων αυτών ήταν η διάκριση μεταξύ παραδοσιακών και νέων εισαγωγών στα ανωτέρω νέα κράτη μέλη και η προσαρμογή της έννοιας της ποσότητας αναφοράς, ώστε οι εν λόγω εισαγωγείς να μπορούν να επωφεληθούν από το συγκεκριμένο σύστημα.
- (3) Για να διασφαλιστεί η συνέχεια του εφοδιασμού της αγοράς της διευρυμένης Κοινότητας, λαμβάνοντας υπόψη τις οικονομικές συνθήκες εφοδιασμού που επικρατούσαν στα νέα κράτη μέλη πριν από την προσχώρησή τους, πρέπει να ανοιχθεί, αυτόνομα και προσωρινά, μια νέα δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής για το νωπό ή διατηρημένο με απλή ψύξη σκόρδο του κωδικού ΣΟ 0703 20 00. Η νέα αυτή δασμολογική ποσόστωση προστίθεται σε εκείνες που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1077/2004 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2004⁽³⁾ και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1743/2004 της Επιτροπής της 7ης Οκτωβρίου 2004⁽⁴⁾.

(4) Η εν λόγω νέα ποσόστωση πρέπει να ανοιχθεί ως μεταβατικό μέτρο και να μην προδικάζει την έκβαση των διαπραγματεύσεων που διεξάγονται στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) μετά την προσχώρηση νέων κρατών μελών.

(5) Η επιτροπή διαχείρισης οπωροκηπευτικών δεν διετύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που ετέθη από τον πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από την 1η Ιανουαρίου 2005, ανοίγεται αυτόνομη δασμολογική ποσόστωση 4 400 τόνων (με αύξοντα αριθμό 09.4115), εφεξής καλούμενη «αυτόνομη ποσόστωση», για τις κοινοτικές εισαγωγές σκόρδων, νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη, που καλύπτονται από τον κωδικό ΣΟ 0703 20 00.

2. Το ποσοστό δασμού, το οποίο επιβάλλεται στην αξία των προϊόντων που εισάγονται στο πλαίσιο της αυτόνομης ποσόστωσης, ανέρχεται σε 9,6 %.

Άρθρο 2

Για τη διαχείριση της αυτόνομης ποσόστωσης εφαρμόζονται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 565/2002 και (ΕΚ) αριθ. 228/2004, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Ωστόσο, οι διατάξεις του άρθρου 1, του άρθρου 5 παράγραφος 5 και του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 δεν ισχύουν για τη διαχείριση της αυτόνομης ποσόστωσης.

Άρθρο 3

Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής που χορηγούνται βάσει της αυτόνομης ποσόστωσης, εφεξής καλούμενα «πιστοποιητικά», περιορίζεται μέχρι τις 30 Ιουνίου 2005.

Τα πιστοποιητικά φέρουν στη θέση 24 μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 4

1. Οι εισαγωγείς μπορούν να υποβάλλουν αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κατά τη διάρκεια πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 86 της 3.4.2002, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 537/2004 (ΕΕ L 86 της 24.3.2004, σ. 9).

⁽²⁾ ΕΕ L 39 της 11.2.2004, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 203 της 8.6.2004, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 311 της 8.10.2004, σ. 19.

Οι αιτήσεις πρέπει να φέρουν στη θέση 20 μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα II.

2. Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού που υποβάλλονται από έναν εισαγωγέα, μπορούν να αφορούν μόνο ποσότητα ίση με το 10 % της αυτόνομης ποσόστωσης κατ' ανώτατο όριο.

Άρθρο 5

Η αυτόνομη ποσόστωση κατανέμεται ως εξής:

- 70 % στους παραδοσιακούς εισαγωγείς,
- 30 % στους νέους εισαγωγείς.

Εάν η διαθέσιμη ποσότητα για τη μία κατηγορία εισαγωγέων δεν εξαντληθεί, το υπόλοιπο μπορεί να διατεθεί στην άλλη κατηγορία.

Άρθρο 6

1. Την έβδομη εργάσιμη ημέρα από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν

στην Επιτροπή τις ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού.

2. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται τη δωδέκατη εργάσιμη ημέρα από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, εφόσον η Επιτροπή δεν έχει λάβει ειδικά μέτρα κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3.

3. Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει, με βάση τα στοιχεία που της έχουν γνωστοποιηθεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1, ότι οι ποσότητες που καλύπτονται από τις αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες για μια κατηγορία εισαγωγέων σύμφωνα με το άρθρο 5, καθορίζει με κανονισμό ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης για τις εν λόγω αιτήσεις.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ενδείξεις του άρθρου 3

- στην ισπανική γλώσσα: Certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 218/2005 y válido únicamente hasta el 30 de junio de 2005
- στην τσεχική γλώσσα: licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 218/2005 a platná pouze do 30. června 2005
- στη δανική γλώσσα: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 218/2005 og kun gyldig til den 30. juni 2005
- στη γερμανική γλώσσα: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 218/2005 erteilt und nur bis zum 30. Juni 2005 gültig
- στην εσθονική γλώσσα: määruste (EÜ) nr 218/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus kehtib ainult kuni 30. juunini 2005
- στην ελληνική γλώσσα: πιστοποιητικά που εκδίδονται κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 218/2005 και ισχύουν έως τις 30 Ιουνίου 2005.
- στην αγγλική γλώσσα: licence issued under Regulation (EC) No 218/2005 and valid only until 30 June 2005
- στη γαλλική γλώσσα: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 218/2005 et valable seulement jusqu'au 30 juin 2005
- στην ιταλική γλώσσα: Domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 218/2005 e valida soltanto fino al 30 giugno 2005
- στη λεττονική γλώσσα: licence ir izsniegta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 218/2005 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 30. jūnijam
- στη λιθουανική γλώσσα: licencija, išduota pagal Reglamento (EB) Nr. 218/2005 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. birželio 30 d.
- στην ουγγρική γλώσσα: a 218/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem, 2005. június 30-ig érvényes
- στην ολλανδική γλώσσα: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 218/2005 afgegeven certificaat dat slechts geldig is tot en met 30 juni 2005
- στην πολωνική γλώσσα: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 218/2005 i ważne wyłącznie do dnia 30 czerwca 2005 r.
- στην πορτογαλική γλώσσα: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 218/2005 e eficaz somente até 30 de Junho de 2005
- στη σλοβακική γλώσσα: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 218/2005 a platná len do 30. júna 2005
- στη σλοβενική γλώσσα: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 218/2005 in veljavno samo do 30. junija 2005
- στη φινλανδική γλώσσα: asetukset (EY) N:o 218/2005 mukainen todistus, joka on voimassa ainoastaan 30 päivään kesäkuuta 2005
- στη σουηδική γλώσσα: Licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 218/2005, giltig endast till och med den 30 juni 2005.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενδείξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1

- στην ισπανική γλώσσα: Solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 218/2005
 - στην τσεχική γλώσσα: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 218/2005
 - στη δανική γλώσσα: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 218/2005
 - στη γερμανική γλώσσα: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 218/2005
 - στην εσθονική γλώσσα: määaruse (EÜ) nr 218/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus
 - στην ελληνική γλώσσα: αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 218/2005
 - στην αγγλική γλώσσα: licence application under Regulation (EC) No 218/2005
 - στη γαλλική γλώσσα: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 218/2005
 - στην ιταλική γλώσσα: Domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 218/2005
 - στη λετονική γλώσσα: licence pieprasīta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 218/2005
 - στη λιθουανική γλώσσα: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 218/2005
 - στην ουγγρική γλώσσα: a 218/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem
 - στην ολλανδική γλώσσα: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 218/2005 ingediende certificaataanvraag
 - στην πολωνική γλώσσα: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 218/2005
 - στην πορτογαλική γλώσσα: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 218/2005
 - στη σλοβακική γλώσσα: žiadosť o licenci na základe nariadenia (ES) č. 218/2005
 - στη σλοβενική γλώσσα: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 218/2005
 - στη φινλανδική γλώσσα: asetuksen (EY) N:o 218/2005 mukainen todistushakemus
 - στη σουηδική γλώσσα: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 218/2005
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 219/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 919/94 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών μπανάνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 919/94 της Επιτροπής⁽²⁾ καθόρισε, κυρίως, τους όρους αναγνώρισης των οργανώσεων παραγωγών και, στο παράρτημα Ι, καθόρισε ειδικότερα τον ελάχιστο εμπορεύσιμο όγκο παραγωγής και τον ελάχιστο αριθμό των παραγωγών το οποίο οι οργανώσεις πρέπει να αιτιολογούν.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί ο ελάχιστος εμπορεύσιμος όγκος παραγωγής και ο ελάχιστος αριθμός παραγωγών που εφαρμόζεται στις οργανώσεις παραγωγών της Κύπρου.
- (3) Για τη διασφάλιση των οικονομικών αποστολών που ανατέθηκαν στις οργανώσεις παραγωγών σε θέματα παραγωγής και εμπορίας, την αύξηση των εσόδων εμπορίας και τη συμβολή σε καλύτερη διαχείριση του τομέα, πρέπει να δημιουργη-

γηθούν ενότητες σημαντικότερου μεγέθους και γι' αυτό, να καθοριστούν τα ανώτατα όρια όσον αφορά τον αριθμό των μελών και τον εμπορεύσιμο όγκο παραγωγής για την Κύπρο σε επίπεδα υψηλά σε σχέση με την παραγωγή μπανανών σε αυτή την περιοχή παραγωγής.

(4) Πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 919/94.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με την επιτροπή διαχείρισης της μπανάνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 919/94 αντικαθίσταται από το κείμενο που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

⁽²⁾ ΕΕ L 106 της 27.4.1994, σ. 6· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1042/2002 (ΕΕ L 157 της 15.6.2002, σ. 43).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Περιφέρεια παραγωγής της Κοινότητας	Ελάχιστος αριθμός μελών	Ελάχιστος όγκος εμπορεύσιμης παραγωγής μπανανών (σε τόνους καθαρού βάρους)
Ελλάδα (Κρήτη και Λακωνία)	4	40
Ισπανία (Κανάριοι Νήσοι)	100	30 000
Γαλλία:	—	—
— Γουαδελούπη	100	30 000
— Μαρτινίκα	100	30 000
Κύπρος	125	5 000
Πορτογαλία (Μαδέρα, Αζόρες και Algarve)	5	10»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 220/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

σχετικά με το άνοιγμα, και τον τρόπο διαχείρισης, αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης για τις κονσέρβες μανιταριών από την 1η Ιανουαρίου 2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας,

την πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 41 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1864/2004 της Επιτροπής⁽¹⁾, ανοίχθηκαν δασμολογικές ποσοστώσεις για τις κονσέρβες μανιταριών και καθορίστηκε ο τρόπος διαχείρισης των εν λόγω ποσοστώσεων. Για το σκοπό αυτό, ο κανονισμός προβλέπει μεταβατικά μέτρα για τους εισαγωγείς της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας. Αντικείμενο των μέτρων αυτών είναι η διάκριση μεταξύ παραδοσιακών και νέων εισαγωγών στα ανωτέρω νέα κράτη μέλη και η προσαρμογή των ποσοτήτων, για τις οποίες οι παραδοσιακοί εισαγωγείς των νέων κρατών μελών μπορούν να υποβάλλουν αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού, ώστε οι εν λόγω εισαγωγείς να μπορούν να επωφεληθούν από το συγκεκριμένο σύστημα.

(2) Για να διασφαλιστεί η συνέχεια του εφοδιασμού της αγοράς της διευρυμένης Κοινότητας, λαμβάνοντας υπόψη τις οικονομικές συνθήκες εφοδιασμού που επικρατούσαν στα νέα κράτη μέλη πριν από την προσχώρησή τους, πρέπει να ανοιχθεί, αυτόνομα και προσωρινά, μια νέα δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής για τις κονσέρβες μανιταριών του γένους *Agaricus* που καλύπτονται από τους κωδικούς ΣΟ 0711 51 00, 2003 10 20 και 2003 10 30. Η νέα αυτή δασμολογική ποσόστωση προστίθεται σε εκείνες που ανοίχθηκαν με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1076/2004 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2004⁽²⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1749/2004 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2004⁽³⁾.

(3) Η εν λόγω νέα ποσόστωση πρέπει να ανοιχθεί ως μεταβατικό μέτρο και να μην προδικάζει την έκβαση των διαπραγματεύσεων που διεξάγονται στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) μετά την προσχώρηση νέων κρατών μελών.

(4) Η επιτροπή διαχείρισης μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από την 1η Ιανουαρίου 2005, ανοίγεται αυτόνομη δασμολογική ποσόστωση 1 200 τόνων (καθαρό στραγγισμένο βάρος) με αύξοντα αριθμό 09.4111, εφεξής καλούμενη «αυτόνομη ποσόστωση», για τις κοινοτικές εισαγωγές κονσερβών μανιταριών του γένους *Agaricus* που καλύπτονται από τους κωδικούς ΣΟ 0711 51 00, 2003 10 20 και 2003 10 30.

2. Το ποσοστό δασμού, το οποίο επιβάλλεται στην αξία των προϊόντων που εισάγονται στο πλαίσιο της αυτόνομης ποσόστωσης, ανέρχεται σε 12 % για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0711 51 00 και σε 23 % για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 2003 10 20 και 2003 10 30.

Άρθρο 2

Για τη διαχείριση της αυτόνομης ποσόστωσης εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1864/2004, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Ωστόσο, οι διατάξεις του άρθρου 1, του άρθρου 5 παράγραφοι 2 και 5, του άρθρου 6 παράγραφοι 2, 3 και 4, του άρθρου 7, του άρθρου 8 παράγραφος 2 και των άρθρων 9 και 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1864/2004 δεν ισχύουν για τη διαχείριση της αυτόνομης ποσόστωσης.

Άρθρο 3

Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής που χορηγούνται βάσει της αυτόνομης ποσόστωσης, εφεξής καλούμενα «πιστοποιητικά», περιορίζεται έως τις 30 Ιουνίου 2005.

Τα πιστοποιητικά φέρουν στη θέση 24 μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα Ι.

⁽¹⁾ ΕΕ L 325 της 28.10.2004, σ. 30.

⁽²⁾ ΕΕ L 203 της 8.6.2004, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 312 της 9.10.2004, σ. 3.

Άρθρο 4

1. Οι εισαγωγείς μπορούν να υποβάλλουν αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κατά τη διάρκεια πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Οι αιτήσεις πρέπει να φέρουν στη θέση 20 μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα II.

2. Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού που υποβάλλονται από παραδοσιακούς εισαγωγείς, δεν μπορούν να αφορούν ποσότητα μεγαλύτερη από το 9 % της αυτόνομης ποσόστωσης.

3. Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού που υποβάλλονται από νέους εισαγωγείς δεν μπορούν να αφορούν ποσότητα μεγαλύτερη από το 1 % της αυτόνομης ποσόστωσης.

Άρθρο 5

Η αυτόνομη ποσόστωση κατανέμεται ως εξής:

- 95 % στους παραδοσιακούς εισαγωγείς,
- 5 % στους νέους εισαγωγείς.

Εάν η διαθέσιμη ποσότητα για τη μία κατηγορία εισαγωγέων δεν εξαντληθεί, το υπόλοιπο μπορεί να διατεθεί στην άλλη κατηγορία.

Άρθρο 6

1. Την έβδομη εργάσιμη ημέρα από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού.

2. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται τη δωδέκατη εργάσιμη ημέρα από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, εφόσον η Επιτροπή δεν έχει λάβει ειδικά μέτρα κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3.

3. Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει, με βάση τα στοιχεία που της έχουν γνωστοποιηθεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1, ότι οι ποσότητες που καλύπτονται από τις αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες για μία κατηγορία εισαγωγέων σύμφωνα με το άρθρο 5, η Επιτροπή καθορίζει με κανονισμό ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης για τις εν λόγω αιτήσεις.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ενδείξεις του άρθρου 3

- στην ισπανική γλώσσα: certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 220/2005 y válido únicamente hasta el 30 de junio de 2005
- στην τσεχική γλώσσα: licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 220/2005 a platná pouze do 30. června 2005
- στη δανική γλώσσα: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 220/2005 og kun gyldig til den 30. juni 2005
- στη γερμανική γλώσσα: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 220/2005 erteilt und nur bis zum 30. Juni 2005 gültig
- στην εσθονική γλώσσα: määrase (EÜ) nr 220/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus kehtib ainult 30. juunini 2005
- στην ελληνική γλώσσα: Το πιστοποιητικό εκδόθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 220/2005 και ισχύει μόνο έως τις 30 Ιουνίου 2005
- στην αγγλική γλώσσα: licence issued under Regulation (EC) No 220/2005 and valid only until 30 June 2005
- στη γαλλική γλώσσα: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 220/2005 et valable seulement jusqu'au 30 juin 2005
- στην ιταλική γλώσσα: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 220/2005 e valida soltanto fino al 30 giugno 2005
- στη λεττονική γλώσσα: atļauja, kas izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 220/2005 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 30. jūnijam
- στη λιθουανική γλώσσα: licencija, išduota pagal Reglamento (EB) Nr. 220/2005 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. birželio 30 d.
- στην ουγγρική γλώσσα: a 220/2005/EK rendelet szerint kibocsátott engedély, csak 2005. június 30-ig érvényes.
- στην ολλανδική γλώσσα: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 220/2005 afgegeven certificaat dat slechts tot en met 30 juni 2005 geldig is
- στην πολωνική γλώσσα: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 220/2005 i ważne wyłącznie do dnia 30 czerwca 2005 r.
- στην πορτογαλική γλώσσα: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 220/2005 e eficaz somente até 30 de Junho de 2005
- στη σλοβακική γλώσσα: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 220/2005
- στη σλοβενική γλώσσα: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 220/2005 in veljavno samo do 30. junija 2005
- στη φινλανδική γλώσσα: asetuksen (EY) N:o 220/2005 mukainen todistus, joka on voimassa ainoastaan 30 päivään kesäkuuta 2005
- στη σουηδική γλώσσα: Licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 220/2005, giltig endast till och med den 30 juni 2005

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενδείξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1

- στην ισπανική γλώσσα: solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) nº 220/2005
 - στην τσεχική γλώσσα: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 220/2005
 - στη δανική γλώσσα: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 220/2005
 - στη γερμανική γλώσσα: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 220/2005
 - στην εσθονική γλώσσα: määruste (EÜ) nr 220/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus
 - στην ελληνική γλώσσα: Αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού υποβληθείσα βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 220/2005
 - στην αγγλική γλώσσα: licence application under Regulation (EC) No 220/2005
 - στη γαλλική γλώσσα: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) nº 220/2005
 - στην ιταλική γλώσσα: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 220/2005
 - στη λετονική γλώσσα: atļaujas pieteikums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 220/2005
 - στη λιθουανική γλώσσα: išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 220/2005
 - στην ουγγρική γλώσσα: a 220/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem
 - στην ολλανδική γλώσσα: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 220/2005 ingediende certificaataanvraag
 - στην πολωνική γλώσσα: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 220/2005
 - στην πορτογαλική γλώσσα: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 220/2005
 - στη σλοβακική γλώσσα: žiadosť o licenci na základe nariadenia (ES) č. 220/2005
 - στη σλοβενική γλώσσα: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 220/2005
 - στη φινλανδική γλώσσα: asetuksen (EY) N:o 220/2005 mukainen todistushakemus
 - στη σουηδική γλώσσα: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 220/2005
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 221/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό των ποσοτήτων των υποχρεώσεων παράδοσης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου που θα εισαχθεί
δυνάμει του πρωτοκόλλου ΑΚΕ και της συμφωνίας Ινδία, για την περίοδο παράδοσης 2004/2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2003, για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2003/2004, 2004/2005 έως 2005/2006, των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ζάχαρης ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμσιακών συμφωνιών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1464/95 και (ΕΚ) αριθ. 779/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 προβλέπει τις λεπτομέρειες σχετικά με τον καθορισμό των υποχρεώσεων παράδοσης με μηδενικό δασμό, των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701, εκφρασμένες σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης για τις εισαγωγές που κατάγονται από τις χώρες που έχουν υπογράψει το πρωτόκολλο ΑΚΕ και την συμφωνία Ινδία.
- (2) Η εφαρμογή των άρθρων 3 και 7 του πρωτοκόλλου ΑΚΕ, των άρθρων 3 και 7 της συμφωνίας Ινδία καθώς και των άρθρων 11 και 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, οδήγησε την Επιτροπή στον καθορισμό των υποχρεώσεων παράδοσης για την περίοδο παράδοσης 2004/2005, υπολο-

γίζοντας κυρίως για κάθε χώρα εξαγωγής, με βάση διαθέσιμες επί του παρόντος πληροφορίες, το υπόλοιπο μεταξύ των ποσοτήτων των υποχρεώσεων παράδοσης και των ποσοτήτων που όντως εισήχθησαν κατά τη διάρκεια των προηγούμενων περιόδων παράδοσης.

- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 919/2004 της Επιτροπής⁽³⁾, τροποποιήθηκαν οι ποσότητες των υποχρεώσεων παράδοσης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου που θα εισαχθεί δυνάμει του πρωτοκόλλου ΑΚΕ και της συμφωνίας Ινδία, για την περίοδο παράδοσης 2003/2004, που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 443/2004 της Επιτροπής⁽⁴⁾, λόγω της μεταβίβασης 25 376 τόνων προτιμσιακής ζάχαρης της ποσότητας της υποχρέωσης παράδοσης προς τη νήσο Μαυρίκιο για την περίοδο παράδοσης 2004/2005, λόγω απώλειας ενός πιστοποιητικού εισαγωγής. Δεδομένου ότι από τις επαληθεύσεις που έγιναν εκ των υστέρων διαπιστώθηκε ότι το απολεσθέν πιστοποιητικό δεν είχε χρησιμοποιηθεί, πρέπει να καταχωρηθούν λογιστικά οι εν λόγω 25 376 τόνοι στον καθορισμό της ποσότητας της υποχρέωσης παράδοσης για τη νήσο Μαυρίκιο για την περίοδο παράδοσης για το 2004/2005,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες των υποχρεώσεων παράδοσης για τις εισαγωγές που κατάγονται από τις χώρες που έχουν υπογράψει το πρωτόκολλο ΑΚΕ και της συμφωνίας Ινδία, των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701, εκφρασμένες σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, για την περίοδο παράδοσης 2004/2005 και για κάθε συγκεκριμένη χώρα εξαγωγής, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

Mariann FISCHER BOEL

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 162 της 1.7.2003, σ. 25· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1409/2004 (ΕΕ L 256 της 3.8.2004, σ. 11).

⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 90.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 72 της 11.3.2004, σ. 52.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι ποσότητες των υποχρεώσεων παράδοσης για τις εισαγωγές προτιμησιακής ζάχαρης που κατάγεται από τις χώρες που έχουν υπογράψει το πρωτόκολλο ΑΚΕ και της συμφωνίας Ινδία για την περίοδο παράδοσης 2004/2005, εκφρασμένες σε τόνους ισοδυνάμου λευκής ζάχαρης

Χώρες που έχουν υπογράψει το πρωτόκολλο ΑΚΕ και της συμφωνίας Ινδία	Υποχρεώσεις παράδοσης 2004/2005
Μπαρμπάντος	32 978,65
Μπελίζ	39 930,96
Κονγκό	10 225,97
Φίτζι	167 681,64
Γουιάνα	154 998,65
Ινδία	9 942,00
Ακτή Ελεφαντοστού	10 186,10
Τζαμάικα	118 603,50
Κένυα	10 000,00
Μαδαγασκάρη	10 760,00
Μαλάουι	20 824,40
Μαυρίκιος	491 030,50
Μοζαμβίκη	12 000,00
Άγιος Χριστόφορος και Νέβις	15 590,80
Σουρινάμ	0,00
Σουαζιλάνδη	118 152,46
Τανζανία	10 058,92
Τρινιδάδ και Τομπάγκο	44 184,72
Ουγκάντα	0,00
Ζάμπια	14 430,00
Ζιμπάμπουε	23 366,69
Σύνολο	1 314 945,95

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 222/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1943/2003 όσον αφορά την εφαρμοζόμενη συναλλαγματική ισοτιμία για τη χορήγηση των ενισχύσεων στις προαναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 48,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1943/2003 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2003, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις ενισχύσεις στις προαναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών⁽²⁾, καθορίζει τις παραμέτρους υπολογισμού και τα ανώτατα όρια της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96. Οι εν λόγω παράμετροι και τα ανώτατα όρια δεν χορηγούνται και δεν εισπράττονται. Κατά συνέπεια, δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ⁽³⁾.

(2) Οι εν λόγω παράμετροι και τα ανώτατα όρια εφαρμόζονται για κάθε μια από τις δόσεις ενισχύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο σημείο δ) του

κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1943/2003. Για τη μετατροπή τους στο εθνικό νόμισμα των μη συμμετεχόντων κρατών μελών, κατά την έννοια του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98, ενδείκνυται να χρησιμοποιηθεί η συναλλαγματική ισοτιμία που ισχύει την πρώτη ημέρα της περιόδου στο πλαίσιο της οποίας χορηγούνται οι ενισχύσεις αυτές.

(3) Κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1943/2003.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1943/2003 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Η συναλλαγματική ισοτιμία που εφαρμόζεται στα ποσά σε ευρώ που προβλέπονται στην παράγραφο 2 είναι η τελευταία ισοτιμία που έχει δημοσιευθεί από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα πριν από την πρώτη ημέρα της περιόδου στο πλαίσιο της οποίας χορηγούνται οι σχετικές ενισχύσεις.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 286 της 4.11.2003, σ. 5· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2113/2004 (ΕΕ L 366 της 11.12.2004, σ. 10).

⁽³⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 223/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, πρέπει να αποφασιστούν οι διατάξεις για την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. Αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαίρεσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγούν στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ που σημειώνονται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.

- (4) Είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στην συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽²⁾.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ που σημειώνονται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
László KOVÁCS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1989/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 344 της 20.11.2004, σ. 5).

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη (κωδικός ΣΟ)	Λόγοι
(1)	(2)	(3)
Κόκκινο υγρό με τη μορφή σιροπιού, με γεύση βατόμουρων, αξίας brix 67 και με την ακόλουθη σύνθεση ανά 1 000 λίτρα:	2106 90 20	Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 της συνδυασμένης ονοματολογίας και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 2106, 2106 90, 2106 90 20.
Νερό 426,7 l		
Ζαχαρόζη 794,0 kg		Λόγω της περιεκτικότητάς του σε αλκοόλη άνω του 0,5 % vol, το παρασκεύασμα πρέπει να θεωρηθεί ως σύνθετο αλκοολούχο παρασκεύασμα, άλλο από εκείνα που γίνονται με βάση τις ευώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ποτών της κλάσης 3302 (βλέπε συμπληρωματική σημείωση 3 του κεφαλαίου 21 και τις επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος για την κλάση 2106, σημεία 7 και 12).
Κιτρικό οξύ 80,0 kg		
Αρωματισμένο παρασκεύασμα τύπου κόκκινων φρούτων 12,0 kg		
Κυκλαμικό νάτριο 4,6 kg		
Ακετοσουλφαμικό κάλιο 3,5 kg		
Βενζοϊκό νάτριο 1,0 kg		
Ασκορβικό οξύ 2,0 kg		
Κιτρικό νάτριο 7,0 kg		
Χρωστικές ουσίες		
Η περιεκτικότητα σε αλκοόλη του παρασκευάσματος είναι 1,3 % vol. Μετά από αραίωση με νερό το παρασκεύασμα είναι έτοιμο για πόση.		

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 224/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή εντός των ορίων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξαγονται ως έχουν καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:
 - η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
 - τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
 - οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
 - τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης,
 - η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
 - η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδει-

κνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
 - β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
 - γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
 - δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας.
- (4) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
 - (5) Το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες. Το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες.
 - (6) Βάσει του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽²⁾. Η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα δύο στοιχείων. Το ένα στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό επί την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος. Το άλλο στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος επί το βασικό ποσό της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾. Ωστόσο, το τελευταίο αυτό στοιχείο λαμβάνεται υπόψη μόνον εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί στο προϊόν έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμα που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1846/2004 (ΕΕ L 322 της 22.10.2004, σ. 16).

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

- (7) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽¹⁾, προέβλεπε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου. Οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποίησης των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων.
- (8) Για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.
- (9) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον

καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (10) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 91 της 1.4.1984, σ. 71· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 (ΕΕ L 28 της 1.2.1988, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,548	0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,548		068	EUR/100 kg	—
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,393		L02	EUR/100 kg	45,96
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,393		A01	EUR/100 kg	58,97
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,028	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	6,987		068	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	10,49		L02	EUR/100 kg	47,95
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	61,56
	L02	EUR/100 kg	17,84	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,10
	L02	EUR/100 kg	27,87		A01	EUR/100 kg	65,60
	A01	EUR/100 kg	39,82	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	30,74		L02	EUR/100 kg	23,20
	A01	EUR/100 kg	43,91		A01	EUR/100 kg	28,00
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	17,84		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		L02	EUR/100 kg	45,96
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	58,97
	L02	EUR/100 kg	27,87	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	39,82		068	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	47,95
	L02	EUR/100 kg	30,74		A01	EUR/100 kg	61,56
	A01	EUR/100 kg	43,91	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	51,10
	A01	EUR/100 kg	50,05		A01	EUR/100 kg	65,60
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,05		L02	EUR/100 kg	51,42
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	66,00
	L02	EUR/100 kg	51,49	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	73,55		068	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,72
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	66,40
	L02	EUR/100 kg	23,20	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	28,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	52,26
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	67,08
	L02	EUR/100 kg	23,20	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	28,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	56,16
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	72,09
	L02	EUR/kg	0,2320	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2800		068	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	51,42
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	66,00
	L02	EUR/kg	0,2320	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2800		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,72
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	66,40
	L02	EUR/100 kg	23,20				
	A01	EUR/100 kg	28,00				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,958
	L02	EUR/100 kg	52,26		A01	EUR/100 kg	7,083
	A01	EUR/100 kg	67,08	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	5,859
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371
	L02	EUR/100 kg	55,15	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,80		L02	EUR/100 kg	5,859
0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371
	068	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	56,16		L02	EUR/100 kg	21,53
	A01	EUR/100 kg	72,09		A01	EUR/100 kg	30,75
0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268
	L02	EUR/100 kg	60,12		A01	EUR/kg	0,1812
	A01	EUR/100 kg	77,17	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1812
	L02	EUR/100 kg	62,36	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/100 kg	80,06		L02	EUR/kg	0,1316
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1880
	068	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	64,96		L02	EUR/kg	0,1288
	A01	EUR/100 kg	83,38		A01	EUR/kg	0,1840
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,2320		L02	EUR/kg	0,1316
	A01	EUR/kg	0,2800		A01	EUR/kg	0,1880
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4596		L02	EUR/100 kg	22,88
	A01	EUR/kg	0,5897		A01	EUR/100 kg	27,61
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4795		L02	EUR/100 kg	22,88
	A01	EUR/kg	0,6156		A01	EUR/100 kg	27,61
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5110		L02	EUR/100 kg	45,54
	A01	EUR/kg	0,6560		A01	EUR/100 kg	58,45
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4596		L02	EUR/100 kg	47,53
	A01	EUR/kg	0,5897		A01	EUR/100 kg	61,01
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4795		L02	EUR/100 kg	50,65
	A01	EUR/kg	0,6156		A01	EUR/100 kg	65,01
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5110		L02	EUR/100 kg	50,96
	A01	EUR/kg	0,6560		A01	EUR/100 kg	65,41
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,5142		L02	EUR/kg	0,4554
	A01	EUR/kg	0,6600		A01	EUR/kg	0,5845
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,5142		L02	EUR/kg	0,5065
	A01	EUR/kg	0,6600		A01	EUR/kg	0,6501
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,548
	L02	EUR/kg	0,5515	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	10,49
	A01	EUR/kg	0,7080	0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	17,84
	L02	EUR/100 kg	4,958		A01	EUR/100 kg	25,49
	A01	EUR/100 kg	7,083				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,11		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	37,29		L02	EUR/100 kg	94,80
0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	26,11		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,29		075	EUR/100 kg	122,98
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	26,11		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	37,29		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	19,79		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	23,88		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	23,20		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	28,00		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	23,20		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	28,00		075	EUR/100 kg	119,99
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L02	EUR/100 kg	94,80
	L02	EUR/100 kg	45,96		A01	EUR/100 kg	127,81
	A01	EUR/100 kg	58,97		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	47,95		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	61,56		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	51,10		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	65,60		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	51,42		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	66,00		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	51,72		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	66,40		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	52,26		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	67,08		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	56,16		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	72,09		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 10 90 9000	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/kg	0,2320		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2800		075	EUR/100 kg	127,49
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	100,71
	L02	EUR/kg	0,2320		A01	EUR/100 kg	135,79
	A01	EUR/kg	0,2800		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	075	EUR/100 kg	112,50
	L02	EUR/kg	0,4596		L02	EUR/100 kg	88,87
	A01	EUR/kg	0,5897		A01	EUR/100 kg	119,83
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4795		075	EUR/100 kg	116,99
	A01	EUR/kg	0,6156		L02	EUR/100 kg	92,42
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	A01	EUR/100 kg	124,61
	L02	EUR/kg	0,5110		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,6560		075	EUR/100 kg	153,02
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	120,89
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	163,00
	A01	EUR/kg	0,1812				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	122,40		L04	EUR/100 kg	40,05
	L02	EUR/100 kg	96,69		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	130,36		A01	EUR/100 kg	50,07
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,04
	L04	EUR/100 kg	14,75		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,09
0406 10 20 9290	A01	EUR/100 kg	18,43	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,44
	L04	EUR/100 kg	13,73		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	10,41
0406 10 20 9300	A01	EUR/100 kg	17,15	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,04
	L04	EUR/100 kg	6,02		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,09
0406 10 20 9610	A01	EUR/100 kg	7,52	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,44
	L04	EUR/100 kg	20,00		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	10,41
0406 10 20 9620	A01	EUR/100 kg	25,01	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	6,46
	L04	EUR/100 kg	20,30		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	15,14
0406 10 20 9630	A01	EUR/100 kg	25,36	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,44
	L04	EUR/100 kg	22,65		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	10,41
0406 10 20 9640	A01	EUR/100 kg	28,31	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	6,46
	L04	EUR/100 kg	33,28		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	15,14
0406 10 20 9650	A01	EUR/100 kg	41,60	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	6,46
	L04	EUR/100 kg	27,74		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	15,14
0406 10 20 9830	A01	EUR/100 kg	34,67	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,31
	L04	EUR/100 kg	10,30		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	17,13
0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	12,86	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,66
	L04	EUR/100 kg	12,47		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	17,96
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	39,14
	L04	EUR/100 kg	25,55		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	48,92
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	31,94	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,19
	L04	EUR/100 kg	33,72		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,24
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	42,16	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,20
	L04	EUR/100 kg	35,85		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	63,26
	A01	EUR/100 kg	44,79				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	45,68		L04	EUR/100 kg	46,58
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	65,37		A01	EUR/100 kg	67,50
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	45,68		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	46,58
	A01	EUR/100 kg	65,37		400	EUR/100 kg	—
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 73 9900	A01	EUR/100 kg	67,50
	L04	EUR/100 kg	44,76		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,57
	A01	EUR/100 kg	63,90		400	EUR/100 kg	—
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	A01	EUR/100 kg	58,12
	L04	EUR/100 kg	39,30		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,84
	A01	EUR/100 kg	56,49		400	EUR/100 kg	—
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	A01	EUR/100 kg	58,74
	L04	EUR/100 kg	39,04		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	36,83
	A01	EUR/100 kg	55,88		400	EUR/100 kg	—
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	52,72
	L04	EUR/100 kg	35,35		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	41,25
	A01	EUR/100 kg	50,62		400	EUR/100 kg	—
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	A01	EUR/100 kg	59,05
	L04	EUR/100 kg	32,50		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	39,24
	A01	EUR/100 kg	46,58		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	A01	EUR/100 kg	55,69
	L04	EUR/100 kg	32,50		L03	EUR/100 kg	—
	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	38,05
	A01	EUR/100 kg	46,58		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9919	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	A01	EUR/100 kg	55,59
0406 90 33 9951	A00	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,35
	L04	EUR/100 kg	45,96		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	A01	EUR/100 kg	57,62
	A01	EUR/100 kg	66,09		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	39,97
	L04	EUR/100 kg	45,96		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	56,73
	A01	EUR/100 kg	66,09	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	32,63
	L04	EUR/100 kg	44,20		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	46,90
	A01	EUR/100 kg	63,26	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	41,25
	L04	EUR/100 kg	48,70		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	59,05
	A01	EUR/100 kg	70,47	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,54
	L04	EUR/100 kg	48,46		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,09
	A01	EUR/100 kg	69,89				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών			
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—			
	L04	EUR/100 kg	40,84		L04	EUR/100 kg	40,51			
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—			
	A01	EUR/100 kg	58,74		A01	EUR/100 kg	57,99			
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—			
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,51			
					400	EUR/100 kg	—			
					A01	EUR/100 kg	57,99			
				0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—	L03	EUR/100 kg	—
L04	EUR/100 kg	17,26								
400	EUR/100 kg	—								
A01	EUR/100 kg	24,81								
0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—			
					L04	EUR/100 kg	39,78			
					400	EUR/100 kg	—			
					A01	EUR/100 kg	56,93			
0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—			
					L04	EUR/100 kg	43,17			
					400	EUR/100 kg	—			
					A01	EUR/100 kg	61,53			
0406 90 87 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—			
					L04	EUR/100 kg	44,03			
					400	EUR/100 kg	—			
					A01	EUR/100 kg	62,22			
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—			
					L04	EUR/100 kg	39,30			
					400	EUR/100 kg	—			
					A01	EUR/100 kg	56,49			
0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—			
					L04	EUR/100 kg	—			
					400	EUR/100 kg	—			
					A01	EUR/100 kg	—			
0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—			
								L04	EUR/100 kg	30,83
								400	EUR/100 kg	—
								A01	EUR/100 kg	45,40
0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	35,82		A01	EUR/100 kg	45,40			
								400	EUR/100 kg	—
								A01	EUR/100 kg	—
								A01	EUR/100 kg	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

L01 Βατικανό, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας όπου η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

L02 Ανδόρα και Γιβραλτάρ.

L03 Θέουτα, Μελίλια, Ισλανδία, Νορβηγία, Ελβετία, Λιχτενστάιν, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Βατικανό, Τουρκία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Σλοβενία, Κροατία, Καναδάς, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας όπου η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

L04 Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Σερβία και Μαυροβούνιο, και Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

Ο κωδικός «970» περιλαμβάνει τις εξαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) και στο άρθρο 44 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11) και τις εξαγωγές που διενεργούνται βάσει συμβάσεων με τις ένοπλες δυνάμεις που σταθμεύουν στην επικράτεια ενός κράτους μέλους να υπηρετούν υπό τη σημαία του.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 225/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Φεβρουαρίου 2005****σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα είδη βουτύρου⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα⁽³⁾

και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 8 Φεβρουαρίου 2005.

- (3) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 8 Φεβρουαρίου 2005, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64.

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(EUR/100 kg)

Προϊόν	Κωδικός της ονοματολογίας για την επιστροφή κατά την εξαγωγή	Ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή	
		Για εξαγωγές στον προορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004	Για εξαγωγές στους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9500	—	134,00
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9700	131,00	136,50
Βουτυρέλαιο	ex 0405 90 10 9000	—	166,50

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 226/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 582/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα⁽³⁾ και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε

συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί ανώτατη επιστροφή κατά την εξαγωγή για την περίοδο της υποβολής των προσφορών που λήγει στις 8 Φεβρουαρίου 2005.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 8 Φεβρουαρίου 2005, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για το προϊόν και τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού ανέρχεται σε 31,00 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 67.

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 227/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσει πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής. Σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται

η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων.

- (5) Ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 3 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των δημητριακών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της συνθήκης για την προσχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας ορίζει ότι πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών δημητριακών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα δημητριακά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να εναποραρμολοστεί το ύψος της επιστροφής που εφαρμόζεται για τα δημητριακά τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96.⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 886/2004 (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 14).⁽⁴⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1548/2004 (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 11).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 11η Φεβρουαρίου 2005 σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽²⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσει	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό:		
	– Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	—	—
	– Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	—	—
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι:		
	– Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	—	—
	– Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις:		
	– – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾	—	—
	– – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	—	—
1002 00 00	Σίκαλη	—	—
1003 00 90	Κριθάρι		
	– Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	—	—
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή:		
	– Αμύλων:		
	– – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾	3,456	3,748
	– – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾	1,355	1,355
	– – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	3,748	3,748
	– γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁵⁾ :		
	– – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾	2,519	2,811
	– – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾	1,016	1,016
	– – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,811	2,811
	– Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾	1,355	1,355
	– Άλλες μορφές (και ως έχει)	3,748	3,748
	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου:		
	– Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 ⁽³⁾	3,017	3,017
	– Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽⁴⁾	1,355	1,355
	– Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	3,748	3,748

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από 1ης Οκτωβρίου 2004, και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες Ι και ΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία ή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από 1ης Φεβρουαρίου 2005.

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽²⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο:		
	– Σε στρογγυλούς κόκκους	—	—
	– Σε μέτριους κόκκους	—	—
	– Σε μακρείς κόκκους	—	—
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	—	—
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους πλην υβριδίου που προορίζεται για σπορά	—	—

⁽²⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιούνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1).

⁽³⁾ Το εν λόγω εμπόρευμα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 (ΕΕ L 258 της 16.10.1993, σ. 6).

⁽⁵⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 228/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 115/2005 για το άνοιγμα δημοπρασίας επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 115/2005 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2005, για το άνοιγμα δημοπρασίας επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες τρίτες χώρες⁽²⁾.
- (2) Ύστερα από διενεργηθέντα έλεγχο προέκυψε ότι, λόγω σφάλματος, ο κανονισμός δεν ανταποκρίνεται στα μέτρα που παρατίθενται στη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής, όσον αφορά τις χώρες που πρέπει να εξαιρεθούν από τη δημοπρασία. Είναι σκόπιμο να διορθωθεί ο συγκεκριμένος κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 115/2005, το άρθρο 1 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η δημοπρασία αφορά μαλακό σίτο που θα εξαχθεί προς όλους τους προορισμούς με εξαίρεση την Αλβανία, την Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Βουλγαρία, την Ελβετία, την Κροατία, το Λιχτενστάιν, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, τη Ρουμανία και τη Σερβία και το Μαυροβούνιο (*).

(*) Συμπεριλαμβάνεται το Κοσσυφοπέδιο όπως από το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 27.1.2005, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 229/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Φεβρουαρίου 2005
για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικά με τα καθεστώτα επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς σιτηρών και του ρυζιού, αντιστοίχως⁽²⁾, καθορίζει τους όρους χορηγίσεως της επιστροφής στην παραγωγή. Η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού. Η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή, διαφοροποιημένη εφόσον απαιτείται για το άμυλο γεωμήλων, πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό.

- (2) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίστηκαν από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθοριστεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί.

- (3) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε:

- α) 9,34 EUR/t για το άμυλο αραβοσίτου, σίτου, κριθαριού και βρώμης·
β) 11,60 EUR/t για το άμυλο γεωμήλων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1548/2004 (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 230/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιου, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής, της 2ας Αυγούστου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι⁽³⁾. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιου προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο

ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιου, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

(3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιου στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 17,971 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 (ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 231/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου⁽³⁾. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών.
- (5) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, με εξαίρεση τη βύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 11η Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 (ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16).

⁽³⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/τ)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 2	1η προθεσμία 3	2η προθεσμία 4	3η προθεσμία 5	4η προθεσμία 6	5η προθεσμία 7	6η προθεσμία 8
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	-0,46	-0,92	-1,38	-1,38	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	-0,46	-0,92	-1,38	-1,38	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-0,46	-0,92	-1,38	-1,38	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	-0,63	-1,26	-1,89	-1,89	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	-0,59	-1,18	-1,77	-1,77	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	-0,54	-1,08	-1,62	-1,62	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	-0,50	-1,00	-1,50	-1,50	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	-0,47	-0,94	-1,41	-1,41	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 232/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004 της Επιτροπής⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, η Επιτροπή δύναται με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές να

αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 4 Φεβρουαρίου έως τις 10 Φεβρουαρίου 2005, στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται σε 13,98 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 313 της 12.10.2004, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 233/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004 της Επιτροπής, της 3ης Σεπτεμβρίου 2004, περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τη βρώμη στη Φινλανδία και τη Σουηδία για την περίοδο 2004/2005⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την

εξαγωγή βρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και στη Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες, με εξαίρεση τη Βουλγαρία, τη Νορβηγία, τη Ρουμανία και την Ελβετία.

- (2) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004 από τις 4 έως τις 10 Φεβρουαρίου 2005, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή βρώμης καθορίζεται σε 33,95 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 (ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16).

⁽³⁾ ΕΕ L 285 της 4.9.2004, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 234/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 115/2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 115/2005 της Επιτροπής⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, η Επιτροπή δύναται με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές να

αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 4 έως τις 10 Φεβρουαρίου 2005, στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 115/2005, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 4,00 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 27.1.2005, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 235/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Φεβρουαρίου 2005****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή σόργου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2275/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή σόργου στην Ισπανία καταγωγής τρίτων χωρών με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2275/2004 της Επιτροπής⁽²⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής⁽³⁾, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.

(3) Κατ' εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης μείωσης του δασμού.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δε δίνεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 4 έως τις 10 Φεβρουαρίου 2005 στο πλαίσιο του διαγωνισμού για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή σόργου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2275/2004.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 396 της 31.12.2004, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 236/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2277/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών στην Ισπανία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2277/2004 της Επιτροπής⁽²⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής⁽³⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95. Ο διαγωνισμός θα κατακυ-

ρωθεί στους ενδιαφερομένους που συμμετέχουν, των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επίπεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου.

- (3) Η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2277/2004 από τις 4 έως τις 10 Φεβρουαρίου 2005, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 27,44 EUR/t για μέγιστη συνολική ποσότητα 30 000 t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 396 της 31.12.2004, σ. 35.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 237/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Φεβρουαρίου 2005****για τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2276/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Πορτογαλία καταγωγής τρίτων χωρών με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2276/2004 της Επιτροπής⁽²⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής⁽³⁾, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.

(3) Με εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95, δεν ενδείκνυται να προβεί σε καθορισμό μέγιστης μείωσης του δασμού.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δε δίνεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 4 έως τις 10 Φεβρουαρίου 2005 στο πλαίσιο του διαγωνισμού για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2276/2004.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 396 της 31.12.2004, σ. 34.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Ιανουαρίου 2005

για το διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία

(2005/120/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της γερμανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Ιανουαρίου 2002 το Συμβούλιο υιοθέτησε την απόφαση 2002/60/ΕΚ για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών⁽¹⁾.
- (2) Έχει κενωθεί μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, συνεπεία της παραίτησής της κας Maria Theresia OPLADEN, που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 29 Νοεμβρίου 2004,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο κ. Hans-Josef VOGEL, Bürgermeister der Stadt Arnsberg (δήμαρχος της πόλεως Arnsberg), διορίζεται ως αναπληρωματικό μέλος στην Επιτροπή των Περιφερειών προς αντικατάσταση της κας Maria Theresia OPLADEN για το υπόλοιπο της θητείας, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 2005.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. ASSELBORN

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Ιανουαρίου 2005

για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός τακτικού και δύο αναπληρωματικών μελών από την Πορτογαλία

(2005/121/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της πορτογαλικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/EK του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002, για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών⁽¹⁾.
- (2) Έχουν κενωθεί αφενός μια θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, συνεπεία της παραίτησής του κ. Pedro SANTANA LOPES, που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 22 Ιουλίου 2004, μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών συνεπεία της παραίτησής του κ. Roberto de Sousa Rocha AMARAL, που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 7 Δεκεμβρίου 2004 και μία θέση αναπληρωματικού μέλους δεδομένου ότι ο κ. Manuel do Nascimento MARTINS προτάθηκε για τακτικό μέλος,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών:

α) ως τακτικό μέλος:

ο κ. Manuel do Nascimento MARTINS
Presidente da Câmara Municipal de Vila Real
προς αντικατάσταση του κ. Pedro SANTANA LOPES·

β) ως αναπληρωματικά μέλη:

ο κ. Vasco Ilídio ALVES CORDEIRO
Secretário regional da Presidência da Região Autónoma dos Açores
προς αντικατάσταση του κ. Roberto AMARAL

ο κ. Manuel Joaquim BARATA FREXES
Presidente da Câmara Municipal do Fundão
Praça do Município
προς αντικατάσταση του κ. Manuel do Nascimento MARTINS

για το υπόλοιπο της θητείας, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο πρόεδρος

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2004

για την κρατική ενίσχυση την οποία σκοπεύουν να θέσουν σε εφαρμογή οι Κάτω Χώρες σχετικά με έξι συμβάσεις ναυπήγησης για τέσσερα ναυπηγεία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 2213]

(Το κείμενο στην ολλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2005/122/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

της 16ης Μαΐου 2003, της 16ης Ιουλίου 2003 και της 16ης Σεπτεμβρίου 2003.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

το πλαίσιο της Επιτροπής για τις κρατικές ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία ⁽¹⁾.

Αφού κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους ⁽²⁾ επί των προαναφερθέντων άρθρων και έχοντας υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(2) Με επιστολή της 11ης Νοεμβρίου 2003, η Επιτροπή ενημέρωσε τις Κάτω Χώρες σχετικά με την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 88 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ σχετικά με την ενίσχυση. Οι Κάτω Χώρες απάντησαν στις 28 Νοεμβρίου και 12 Δεκεμβρίου 2003.

(3) Η απόφαση της Επιτροπής για την κίνηση της διαδικασίας δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η Επιτροπή κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.

(4) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενους τις οποίες διαβίβασε στις Κάτω Χώρες, παρέχοντάς τους τη δυνατότητα να αντιδράσουν, όπως και έγινε. Οι παρατηρήσεις τους παρελήφθησαν με επιστολή της 23ης Μαρτίου 2004.

(5) Οι κοινοποιήσεις αφορούν προτεινόμενη ενίσχυση συνολικού ύψους 21,6 εκατ. ευρώ, με τη μορφή επιχορηγήσεων, υπέρ έξι συμβάσεων ναυπήγησης σε τέσσερα ολλανδικά ναυπηγεία: Bodewes Scheepswerven BV, Bodewes Scheepswerven Volharding Foxhol, Scheepswerf Visser και Scheepswerf de Merwede. Η τελική χορήγηση των ενισχύσεων στα ναυπηγεία θα εξαρτηθεί από την έκβαση των κοινοποιήσεων.

Ι. ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΑ

(1) Οι Κάτω Χώρες κοινοποίησαν την ενίσχυση στην Επιτροπή με επιστολές της 9ης Σεπτεμβρίου 2002, ενώ διαβίβασαν περαιτέρω πληροφορίες με επιστολές της 30ής Ιανουαρίου,

⁽¹⁾ ΕΕ C 317 της 30.12.2003, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ C 11 της 15.1.2004, σ. 5.

ΙΙ. ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (6) Σκοπός των κοινοποιηθεισών ενισχύσεων είναι η επίτευξη ισοδυναμίας έναντι των ενισχύσεων τις οποίες φέρεται ότι χορήγησε η Ισπανία σε ορισμένα ιδιωτικά ναυπηγεία τα οποία ανταγωνίζονται τις συμβάσεις που προαναφέρθηκαν. Οι Κάτω Χώρες υποθέτουν ότι οι εικαζόμενες ισπανικές ενισχύσεις συνεπάγονταν μείωση τιμής κυμαινόμενη μεταξύ 9 % και 13 %. Ο πίνακας 1 περιλαμβάνει λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις κοινοποιηθείσες ολλανδικές ενισχύσεις.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Κοινοποιηθείσες ενισχύσεις, πλοία και επωφελούμενα ναυπηγεία

(σε εκατ. ευρώ)

Αριθμός κοινοποίησης	Δικαιούχο ναυπηγείο	Πλοία	Ύψος των ενισχύσεων
N601/02	Bodewes Scheepswerven BV	4 πλοία μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων	[...] (*)
N602/02	Bodewes Scheepswerven BV	3 σκάφη ro-ro	[...]
N603/02	Visser	Μηχανότρατες παγωμένων θαλασσών	[...]
N604/02	Bodewes Scheepswerven BV	4 φορτηγά πλοία πολλαπλών χρήσεων	[...]
N605/02	Bodewes Volharding Foxhol	6 πλοία μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων	[...]
N606/02	De Merwede	2 βυθοκόρα πλοία	[...]

(*) Εμπιστευτικά στοιχεία.

Νομική βάση — Το καθεστώς ενισχύσεων

- (7) Σύμφωνα με τις Κάτω Χώρες, οι προτεινόμενες ενισχύσεις μπορούν να χορηγηθούν στο πλαίσιο των αποκαλούμενων διατάξεων ισοδυναμίας (Matchingfonds p/waar) της απόφασης περί επιδοτήσεων των εξαγωγικών πιστώσεων (Besluit subsidies exportfinancieringsarrangementen, στο εξής «BSE»), όπως εγκρίθηκαν για πρώτη φορά από την Επιτροπή με επιστολή της 24ης Ιουνίου 1992 [SG (92) D/8272 — ενίσχυση N 134/92] ⁽¹⁾. Η απόφαση BSE υπέστη ποικίλες τροποποιήσεις, η σημαντικότερη από τις οποίες εγκρίθηκε από την Επιτροπή στην επιστολή της 12ης Δεκεμβρίου 1997 με αριθμό SG (97) D/10395 (ενίσχυση N 337/97) ⁽²⁾.

Λόγοι για την κίνηση της διαδικασίας

- (8) Η κίνηση της διαδικασίας πραγματεύεται αμφιβολίες που ανέκυψαν στους ακόλουθους τομείς:

α) Η Επιτροπή έκρινε ότι ενισχύσεις που χορηγούνται προς επίτευξη ισοδυναμίας έναντι εικαζόμενων παράνομων ενισχύσεων χορηγούμενων από άλλο κράτος μέλος της ΕΚ είναι αντίθετες με τη συνθήκη ΕΚ και συνεπώς διατηρεί αμφιβολίες κατά πόσο οι κοινοποιηθείσες ενισχύσεις θα μπορούσαν να είναι συμβιβάσιμες. Στο πλαίσιο αυτό διατύπωσε αμφιβολίες κατά πόσον η έγκριση του ολλανδικού καθεστώτος ενισχύσεων εμπειρίχε το δικαίωμα ισοδυναμίας έναντι ενισχύσεων χορηγούμενων από άλλο κράτος μέλος της ΕΕ.

β) Ακόμη και αν το καθεστώς επέτρεπε ανάλογη ενδοκοινοτική ισοδυναμία, η Επιτροπή διατηρεί αμφιβολίες κατά πόσο πληρούνταν οι διαδικασίες για τον προσδιορισμό της ύπαρξης παράνομων ενισχύσεων.

γ) Η Επιτροπή εξέφρασε επίσης αμφιβολίες κατά πόσον οι ενισχύσεις θα μπορούσαν να εγκριθούν βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού για τη ναυπηγική βιομηχανία ⁽³⁾, δεδομένου ότι το άρθρο αυτό αναφέρεται σε εξαγωγικές πιστώσεις (πιστωτικές διευκολύνσεις) προς πλοιοκτήτες, ενώ οι Κάτω Χώρες κοινοποίησαν επιχορηγήσεις προς ναυπηγεία.

III. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

- (9) Οι παρατηρήσεις τρίτων προήλθαν αφενός μεν από τον εκπρόσωπο των δικαιούχων και αφετέρου από ένα μέρος που επιθυμεί να διατηρήσει το απόρρητο της ταυτότητάς του. Όλοι οι ενδιαφερόμενοι υποστηρίζουν ότι οι ενισχύσεις θα πρέπει να εγκριθούν, τονίζοντας μεταξύ άλλων ότι η Επιτροπή είχε εγκρίνει το συναγωνιζόμενο καθεστώς, ότι υποβλήθηκαν επαρκείς αποδείξεις σχετικά με τις εικαζόμενες ισπανικές ενισχύσεις και ότι η ισπανική άρνηση ότι οι ενισχύσεις θα ετίθετο στη διάθεση των δικαιούχων δεν ήταν αρκούντως κατηγορηματική.
- (10) Ο εκπρόσωπος των δικαιούχων υποστήριξε ακόμη ότι στις αποφάσεις της Επιτροπής για την έγκριση του καθεστώτος ή στο κείμενο του καθεστώτος, τίποτε δεν δηλώνει ότι η ισοδυναμία θα επιτρεπόταν μόνον εάν ο ανταγωνιστής προέρχεται από τρίτη (εκτός ΕΕ) χώρα. Υποστηρίζει επίσης ότι η επίμαχη ενίσχυση βασίζεται σε εγκεκριμένο καθεστώς και είναι επομένως υφιστάμενη ενίσχυση, η οποία δεν θα έπρεπε συνεπώς να αξιολογείται βάσει του κανονισμού 1540/98 για τη ναυπηγική βιομηχανία.

IV. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ

- (11) Οι Κάτω Χώρες ισχυρίζονται ότι ενήργησαν στο πλαίσιο των κανόνων (του καθεστώτος BSE) που διέπουν την βαρεία ισοδυναμία, οι οποίες έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή και είναι σύμφωνες με τις συναφείς διαδικασίες του ΟΟΣΑ. Οι Κάτω Χώρες υποστηρίζουν ότι το καθεστώς BSE δεν αποκλείει την ισοδυναμία έναντι εικαζόμενων ενισχύσεων χορηγούμενων από άλλο κράτος μέλος της ΕΕ και ότι από τις διαδικασίες έχει προκύψει με αρκετή βεβαιότητα ότι υπήρξε πράγματι ισπανική ενίσχυση. Οι Κάτω Χώρες κρίνουν επομένως ότι έχουν το δικαίωμα να προχωρήσουν στην ισοδυναμία και ότι οι δικαιούχοι έχουν δικαιολογημένη εμπιστοσύνη ότι θα λάβουν την ενίσχυση.

⁽¹⁾ ΕΕ C 203 της 11.8.1992.

⁽²⁾ ΕΕ C 253 της 12.8.1998, σ. 13.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1540/98 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1998, περί των νέων κανόνων ενισχύσεως της ναυπηγικής βιομηχανίας.

- (12) Οι Κάτω Χώρες εκτιμούν επίσης ότι πρόκειται για υφιστάμενη ενίσχυση, δεδομένου ότι βασίζεται σε εγκεκριμένο καθεστώς και το ότι παρά ταύτα οι ολλανδικές αρχές αποφάσισαν να κοινοποιήσουν τις υποθέσεις οφείλεται στην ανταλλαγή επιστολών μεταξύ του ολλανδού Υπουργού Οικονομικών υποθέσεων και του αρμόδιου για θέματα ανταγωνισμού επιτρόπου. Οι ολλανδικές αρχές θεωρούν ότι, στην παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή, πριν κινήσει επίσημη διαδικασία έρευνας, θα έπρεπε να έχει απευθύνει σύσταση προς τις Κάτω Χώρες η οποία θα περιείχε κατάλληλα μέτρα. Τέλος, οι Κάτω Χώρες θεωρούν ότι οι αμφιβολίες της Επιτροπής, οι οποίες βασίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1540/98 (ο κανονισμός για τη ναυπηγική βιομηχανία), που αφορούν το δικαίωμα παροχής επιχορηγήσεων σε ναυπηγεία αντί για πιστωτικές διευκολύνσεις προς πλοιοκτήτες, δεν είναι βάσιμες δεδομένου ότι η νομική βάση θα έπρεπε να είναι οι αποφάσεις του Συμβουλίου βάσει των κανόνων του ΟΟΣΑ για τις εξαγωγικές πιστώσεις.

V. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

Νομική βάση για την αξιολόγηση

- (13) Σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ, ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οποιαδήποτε μορφή από τα κράτη ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό δια της ευνοϊκής μεταχειρίσεως ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές. Σύμφωνα με την πάγια νομολογία των ευρωπαϊκών δικαστηρίων, το κριτήριο βάσει του οποίου επηρεάζονται οι συναλλαγές πληρούται εάν η αποδέκτρια επιχείρηση πραγματοποιεί οικονομική δραστηριότητα που συνεπάγεται συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών.
- (14) Η Επιτροπή σημειώνει ότι, όπως προαναφέρθηκε, οι Κάτω Χώρες σκοπεύουν να χορηγήσουν επιδοτήσεις σε τέσσερα ναυπηγεία για την κατασκευή σκαφών. Η Επιτροπή τονίζει, συνεπώς, ότι οι δικαιούχοι εμπλέκονται σε οικονομική δραστηριότητα που συνεπάγεται συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών. Η εικαζόμενη σκοπιμότητα των μέτρων είναι πράγματι ο (αθέμιτος) ανταγωνισμός εκ μέρους ναυπηγείων άλλου κράτους μέλους. Ως εκ τούτου η Επιτροπή είναι ικανοποιημένη που η κοινοποιηθείσα ενίσχυση εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ.
- (15) Σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης ΕΚ, οι ενισχύσεις για την προώθηση της ανάπτυξης ορισμένων οικονομικών δραστηριοτήτων ή οικονομικών περιοχών, εφόσον δεν αλλοιώνουν τους όρους των συναλλαγών κατά τρόπο που θα αντέκειτο προς το κοινό συμφέρον, δύνανται να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την κοινή αγορά. Βάσει του άρθρου αυτού, το καθεστώς BSE εγκρίθηκε το 1992 και αργότερα, αφού υπέστη ποικίλες τροποποιήσεις, αλλά με τη γενική διάταξη ότι οι αιτήσεις επιχορηγήσεων θα απορρίπτονται εάν αντίκεινται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (16) Εξάλλου, η Επιτροπή έχει διευκρινίσει την ερμηνεία της σχετικά με τους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία στο πλαίσιο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία, το οποίο είναι εφαρμοστέο από την 1η Ιανουαρίου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006. Παλαιότερα, οι κρατικές ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία διέπονταν από τον κανονισμό για τη ναυπηγική βιομηχανία.
- Αξιολόγηση για να διαπιστωθεί εάν η ενίσχυση είναι αντίθετη με τις γενικές αρχές της νομοθεσίας ΕΚ**
- (17) Το Δικαστήριο έχει θεσπίσει σαφώς την αρχή ότι ένα κράτος μέλος δεν θα πρέπει να ενεργεί αφεαυτού για να αντισταθμίσει τις συνέπειες παράνομης ενίσχυσης χορηγούμενης από άλλο κράτος μέλος. Συγκεκριμένα, το Δικαστήριο έχει αποφανθεί ότι δεν είναι δυνατό να αιτιολογείται ενίσχυση βάσει του σκεπτικού ότι άλλο κράτος μέλος έχει χορηγήσει παράνομη ενίσχυση⁽¹⁾. Η Επιτροπή παρατηρεί ότι η κοινοποιηθείσα ενίσχυση έχει σκοπό την ισοδυναμία έναντι εικαζόμενων παράνομων ενισχύσεων χορηγούμενων από άλλο κράτος μέλος της Κοινότητας, πράγμα επομένως αντίθετο με τις γενικές αρχές της συνθήκης ΕΚ. Η κοινοποιηθείσα ενίσχυση είναι ασυμβίβαστη με τη συνθήκη ΕΚ και δεν θα πρέπει επομένως να εγκριθεί.
- Αξιολόγηση για να διαπιστωθεί κατά πόσο η ενίσχυση θα μπορούσε να εγκριθεί βάσει του καθεστώτος BSE**
- (18) Αξιολογήθηκε επίσης το ζήτημα αυτό, δεδομένου ότι οι Κάτω Χώρες υποστηρίζουν ότι η ενίσχυση θα ήταν συμβίβαστη με το καθεστώς BSE και κατ' επέκταση με τη συνθήκη ΕΚ. Η Επιτροπή συνάγει ότι η κοινοποιηθείσα ενίσχυση δεν μπορεί να εγκριθεί στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού για δύο λόγους:
- (19) Πρώτον, το καθεστώς BSE έληξε στα τέλη του 2003. Δεν είναι επομένως δυνατό να εγκρίνει η Επιτροπή οποιαδήποτε ενίσχυση βάσει ενός καθεστώτος που έχει λήξει, δεδομένου ότι, όσον αφορά τις κοινοποιηθείσες κρατικές ενισχύσεις, πρέπει να στηρίζει τις αποφάσεις της στην ισχύουσα κατά το χρόνο έκδοσης της απόφασης νομοθεσία.
- (20) Δεύτερον, ακόμη και αν το καθεστώς ενισχύσεων δεν είχε λήξει, η Επιτροπή εκτιμά ότι το εν λόγω καθεστώς δεν ενέκρινε τη χορήγηση ενισχύσεων για να επιτευχθεί ισοδυναμία έναντι εικαζόμενων ενισχύσεων χορηγούμενων από άλλο κράτος μέλος.
- (21) Ορισμένα στοιχεία των αποφάσεων της Επιτροπής καταδεικνύουν πράγματι ότι η επιδίωξη ισοδυναμίας εντός της Ένωσης δεν ήταν εγκεκριμένη στο πλαίσιο των αποφάσεων αυτών:

⁽¹⁾ Βλέπε υπόθεση 78/79, *Steinike 1 Weinlig* κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, Συλλογή [1977] σ. 595, αιτιολογική σκέψη 24.

α) πρώτον, η δήλωση στην απόφαση της Επιτροπής σχετικά με την έγκριση του καθεστώτος ότι «οι αιτήσεις επιχορηγήσεων θα απορρίπτονται εάν αντίκεινται στη συνθήκη ΕΟΚ» θα πρέπει να εκληφθεί ότι φέρει κάποιο νόημα πέραν της έγκρισης του καθεστώτος, δηλαδή ως συμπληρωματικός όρος·

β) δεύτερον, το 1997, στην απόφασή της επί του τροποποιηθέντος καθεστώτος (N 337/97), η Επιτροπή ανέφερε ως γενική παρατήρηση προ της αξιολόγησης του καθεστώτος, ότι «παρά το γεγονός ότι οι επιπτώσεις επί των συναλλαγών μεταξύ κρατών μελών είναι πιθανότατα λιγότερο έντονες σε περιπτώσεις ενισχύσεων που αφορούν συναλλαγές εκτός της ΕΕ ⁽¹⁾, οι επιπτώσεις αυτές δεν μπορούν εκ των προτέρων να αποκλειστούν». Για τον λόγο αυτόν, το καθεστώς έπρεπε να αξιολογηθεί. Καθίσταται επομένως σαφές ότι το κοινοποιηθέν καθεστώς θεωρήθηκε ότι αφορά ενίσχυση σε εμπορικές συναλλαγές εκτός της ΕΕ.

(22) Οι ολλανδικές αρχές υποστήριξαν ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να έχει κινήσει την επίσημη διαδικασία έρευνας έναντι ενίσχυσης χορηγηθείσας βάσει εγκεκριμένου καθεστώτος. Η Επιτροπή θα έπρεπε, αντιθέτως, να έχει απευθύνει στις Κάτω Χώρες σύσταση για κατάλληλα μέτρα.

(23) Η Επιτροπή σημειώνει επ' αυτού ότι οι Κάτω Χώρες ήταν εκείνες που κοινοποίησαν την ενίσχυση. Συνεπώς, έστω και αν, κατά το χρόνο της κοινοποίησης, υπήρχε το καθεστώς ενισχύσεων στο οποίο αναφέρονται οι Κάτω Χώρες, η καθαυτό κοινοποίηση εκ μέρους των Κάτω Χωρών οδήγησε την Επιτροπή στον από διαδικαστική άποψη χειρισμό της παρούσας υπόθεσης ως υπόθεσης ad hoc και όχι ως μεμονωμένης εφαρμογής καθεστώτος. Εξάλλου, εφόσον η ενίσχυση δεν εμπίπτει σε καθεστώς εγκεκριμένο από την Επιτροπή, έπρεπε να κοινοποιηθεί μεμονωμένα και η Επιτροπή είχε καθήκον να κινήσει τη διαδικασία δυνάμει του άρθρου 88 παράγραφος 2 της συνθήκης σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με το συμβιβασμό της ενίσχυσης με την κοινή αγορά.

Αποδείξεις για ύπαρξη παράνομης ενίσχυσης έναντι της οποίας επιδιώκεται ισοδυναμία

(24) Επίσης, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι στην παρούσα υπόθεση δεν πληρούνται οι περισσότεροι όροι του καθεστώτος BSE και, ιδίως, ότι δεν παρουσιάστηκαν επαρκείς αποδείξεις σχετικά με την ύπαρξη παράνομης ισπανικής ενίσχυσης έναντι της οποίας επιδιώκεται ισοδυναμία. Από την άποψη αυτή, οι παρατηρήσεις των Κάτω Χωρών και των δυνητικών δικαιούχων δεν μετριάσουν τις αμφιβολίες που διατυπώθηκαν στην απόφαση για την κίνηση της διαδικασίας. Η Επιτροπή εκτιμά ότι οι ισπανικές αρχές κατέστησαν σαφή την άρνησή τους να προβούν στη διάθεση των κονδυλίων της ενίσχυσης. Στις διαδικασίες των κρατικών ενισχύσεων, η Επιτροπή οφείλει, σε τελευταία ανάλυση, να βασίζεται στις δηλώσεις του κράτους μέλους που φέρεται ότι χορηγεί/έχει χορηγήσει την ενίσχυση.

Αξιολόγηση ως ενίσχυση ad hoc

(25) Κατά την κίνηση της διαδικασίας διερευνήθηκε επίσης και το ενδεχόμενο απευθείας έγκρισης της ενίσχυσης βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού για τη ναυπηγική βιομηχανία που έχει σήμερα αντικατασταθεί με το τμήμα 3.3.4 του πλαισίου για τις κρατικές ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία, όπου αναφέρεται ότι «ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία υπό μορφή πιστωτικών διευκολύνσεων με την υποστήριξη του κράτους χορηγούμενων σε εθνικούς και μη πλοιοκτήτες ή τρίτα μέρη για τη ναυπήγηση... πλοίων μπορούν ⁽²⁾ να θεωρηθούν συμβιβάσιμες με την κοινή αγορά υπό την προϋπόθεση ότι συνάδουν με τους όρους του διακανονισμού του ΟΟΣΑ του 1998 περί των κατευθυντηρίων γραμμών στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων για τα πλοία ...», δεδομένου ότι ο διακανονισμός του ΟΟΣΑ για τα πλοία περιέχει ρήτρα ισοδυναμίας.

(26) Από την άποψη αυτή, η Επιτροπή επισημαίνει, πρώτον, ότι δεν δέχεται την ισοδυναμία έναντι εικαζόμενων ενισχύσεων χορηγούμενων από άλλο κράτος μέλος· συνεπώς, η διάταξη αυτή δεν είναι εφαρμόσιμη στην παρούσα υπόθεση. Η Επιτροπή εκτιμά ότι το σύνθημα «μπορεί» της παρέχει τη διακριτική ευχέρεια να μην εφαρμόζει τη διάταξη για την ισοδυναμία έναντι εικαζόμενων ενισχύσεων χορηγούμενων από άλλο κράτος μέλος. Δεύτερον, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι δεν της υποβλήθηκαν νέα στοιχεία που θα της επέτρεπαν να μετριάσει τις αμφιβολίες της περί της ύπαρξης επαρκών αποδείξεων ότι οι ισπανικές ενισχύσεις είχαν τεθεί στη διάθεση των ενδιαφερόμενων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 24). Τρίτον, η Επιτροπή βεβαιώνει, όπως αναφέρθηκε στην απόφασή της για την κίνηση της διαδικασίας, ότι η διάταξη αφορά πιστώσεις προς πλοιοκτήτες (ή τρίτα μέρη), ενώ η επίμαχη ενίσχυση αφορά επιχορηγήσεις προς ναυπηγεία. Τέλος, η Επιτροπή διαφωνεί με τις Κάτω Χώρες ότι η ενίσχυση θα πρέπει να αξιολογηθεί μόνο βάσει αποφάσεων του Συμβουλίου βασισμένων στους κανόνες του ΟΟΣΑ περί εξαγωγικών πιστώσεων. Μια κρατική ενίσχυση, κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης, προς τη ναυπηγική βιομηχανία πρέπει κατ' ανάγκη να αξιολογείται βάσει των εφαρμοστέων κανόνων που επέβαλε η ίδια η Επιτροπή ώστε να εφαρμόζονται οι παρεκκλίσεις σχετικά με το ασυμβίβαστο κρατικών ενισχύσεων που προβλέπει η συνθήκη.

(27) Η Επιτροπή εκτιμά επίσης ότι δεν υφίσταται άλλη νομική βάση σύμφωνα με την οποία θα μπορούσε να εγκριθεί η κοινοποιηθείσα ενίσχυση. Εξάλλου, οι ολλανδικές αρχές δεν επικαλέστηκαν καμία άλλη παρέκκλιση της συνθήκης.

Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη των δικαιούχων

(28) Όπως ήδη αναφέρθηκε, το καθεστώς BSE δεν ήταν εφαρμοστέο και επομένως δεν μπορεί να γίνει δεκτή η επίκληση της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης εκ μέρους των δικαιούχων. Εν πάση περιπτώσει, οι δικαιούχοι δεν μπορούν να επικαλεστούν τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη, δεδομένου ότι η χορήγηση της ενίσχυσης εκ μέρους των Κάτω Χωρών εξαρτάται από την έκβαση της αξιολόγησης της Επιτροπής.

⁽¹⁾ Στην απόφαση του 1997 δεν είναι υπογραμμισμένο.

⁽²⁾ Στο πλαίσιο δεν είναι υπογραμμισμένο.

VI. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η κοινοποιηθείσα ενίσχυση είναι αντίθετη με τις γενικές αρχές της συνθήκης ΕΚ. Εξάλλου, το καθεστώς ενισχύσεων στο οποίο αναφέρθηκαν οι Κάτω Χώρες έχει λήξει, αλλά ακόμη και αν δεν είχε λήξει, η ενίσχυση δεν θα ήταν συμβιβάσιμη με το εν λόγω καθεστώς. Δεν μπορεί να γίνει επίκληση δικαιολογημένης εμπιστοσύνης για την έγκριση της ενίσχυσης και δεν υπάρχει καμία άλλη πιθανότητα έγκρισης της ενίσχυσης στο πλαίσιο οποιασδήποτε άλλης νομικής βάσης. Συνεπώς, η κοινοποιηθείσα ενίσχυση είναι ασυμβίβαστη με τη συνθήκη,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κρατικές ενισχύσεις τις οποίες σκοπεύουν να θέσουν σε εφαρμογή οι Κάτω Χώρες υπέρ της Bodewes Scheepswerven BV, ύψους [...] ευρώ, της Scheepswerf Visser, ύψους [...] ευρώ, της Bodewes Scheepswerf Volharding Foxhol, ύψους [...] ευρώ και της Scheepswerf De Merwede, ύψους [...] ευρώ είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά.

Ως εκ τούτου οι ενισχύσεις δεν μπορούν να τεθούν σε εφαρμογή.

Άρθρο 2

Οι Κάτω Χώρες ενημερώνουν την Επιτροπή, εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης, για τα μέτρα που έχουν λάβει σχετικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2004.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Φεβρουαρίου 2005

για τροποποίηση της απόφασης 2004/292/ΕΚ σχετικά με την εφαρμογή του συστήματος TRACES και την τροποποίηση της απόφασης 92/486/ΕΟΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 279]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2005/123/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 3,

την απόφαση 92/438/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, για τη μηχανογράφηση των κτηνιατρικών διαδικασιών εισαγωγής (σχέδιο Shift), για την τροποποίηση των οδηγιών 90/675/ΕΟΚ, 91/496/ΕΟΚ και 91/628/ΕΟΚ, της απόφασης 90/424/ΕΟΚ και για την κατάργηση της απόφασης 88/192/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2003/24/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 2003, όσον αφορά την ανάπτυξη ενός ενοποιημένου μηχανογραφικού κτηνιατρικού συστήματος⁽³⁾ προβλέπει την εφαρμογή του συστήματος TRACES.
- (2) Η ενσωμάτωση στο σύστημα TRACES όλων των στοιχείων που περιλαμβάνονται στα κοινά κτηνιατρικά έγγραφα εισόδου για τα προϊόντα, που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 136/2004 της Επιτροπής, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για τη θέσπιση διαδικασιών κτηνιατρικών ελέγχων στους συνοριακούς σταθμούς επιθεώρησης της Κοινότητας κατά την εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες⁽⁴⁾, συνιστά μια τεράστια αύξηση του φόρτου εργασίας για τους συνοριακούς σταθμούς επιθεώρησης.

- (3) Οι εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων ζωικής προέλευσης που υπόκεινται στις ιδιαίτερες διαδικασίες οι οποίες προβλέπονται στην οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες⁽⁵⁾ πρέπει ωστόσο να κοινοποιούνται με το σύστημα TRACES.
- (4) Η απόφαση 2004/292/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή του συστήματος TRACES και την τροποποίηση της απόφασης 92/486/ΕΟΚ⁽⁶⁾ προβλέπει τη χρησιμοποίηση του συστήματος TRACES από τα κράτη μέλη από την 1η Απριλίου 2004.
- (5) Τα κράτη μέλη χρειάζονται προδεσμίες για την ευαισθητοποίηση και την κατάρτιση των διαμετακομιστών προκειμένου αυτοί να συμμετάσχουν ενεργά στην ενσωμάτωση των δεδομένων στο σύστημα TRACES.
- (6) Οι συνδέσεις μεταξύ του συστήματος TRACES και των μηχανογραφημένων συστημάτων των υφιστάμενων υγειονομικών δηλώσεων σε ορισμένα κράτη μέλη καθιστούν αναγκαίο ένα ενδελεχές στάδιο πειραματισμού.
- (7) Συνεπώς, η απόφαση 2004/292/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 της απόφασης 2004/292/ΕΚ, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14).

⁽²⁾ ΕΕ L 243 της 25.8.1992, σ. 27· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 8 της 14.1.2003, σ. 44.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 21 της 28.1.2004, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1, διορθωτικό στην ΕΕ L 191 της 28.5.2004, σ. 1).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 63.

«2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε από την 31η Δεκεμβρίου 2004 να καταγράφονται στο σύστημα TRACES τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τα τμήματα I και II των υγειονομικών πιστοποιητικών που συνδέονται με τις συναλλαγές καθώς και το τμήμα III κατά τη διενέργεια ελέγχων·
- β) τα κοινά κτηνιατρικά έγγραφα εισόδου για όλα τα ζώα που εισάγονται στην Κοινότητα·
- γ) τα κοινά κτηνιατρικά έγγραφα εισόδου για όλες τις παρτίδες που απορρίπτονται καθώς και για όλα τα προϊόντα που υπόκεινται στις ακόλουθες ιδιαίτερες διαδικασίες σύμφωνα με την οδηγία 97/78/ΕΚ:
 - i) την ειδική διαδικασία παρακολούθησης του άρθρου 8 παράγραφος 4,
 - ii) τη διαδικασία διαμετακόμισης από μια τρίτη χώρα προς μια άλλη τρίτη χώρα του άρθρου 11 παράγραφος 1,
 - iii) τη διαδικασία μεταφοράς προς τις ελεύθερες ζώνες, τις ελεύθερες αποθήκες ή τις τελωνειακές αποθήκες του άρθρου 12 παράγραφος 1,

iv) τη διαδικασία εφοδιασμού των θαλάσσιων μεταφορικών μέσων του άρθρου 13 παράγραφος 1,

v) τη διαδικασία επανεισαγωγής προϊόντων κοινοτικής καταγωγής του άρθρου 15 παράγραφος 1.

3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 σημείο γ), τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να καταγράφονται στο σύστημα TRACES από την 30ή Ιουνίου 2005 όλα τα κοινά κτηνιατρικά έγγραφα εισόδου και όλα τα προϊόντα που εισάγονται στην Κοινότητα, όποια και αν είναι η υπαγωγή του εμπορεύματος σε τελωνειακό καθεστώς.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Markos KYPRIANOU
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 2005

που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν πληροφορίες από άλλες πηγές, εκτός από τις στατιστικές έρευνες, στην έρευνα του 2005 για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 284]

(Τα κείμενα στη δανική, γερμανική, εσθονική, αγγλική, φινλανδική, γαλλική, ολλανδική, σλοβενική και σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2005/124/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1988, για τη διοργάνωση κοινοτικών ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά τον καθορισμό των προς εξέταση χαρακτηριστικών πρέπει να καταβάλλεται προσπάθεια για το μεγαλύτερο δυνατό περιορισμό του φόρτου των απαντώντων στην έρευνα. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88, ορισμένα κράτη μέλη ζήτησαν από την Επιτροπή να τους επιτρέψει να χρησιμοποιήσουν, στην έρευνα του 2005 για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, για ορισμένα χαρακτηριστικά, πληροφορίες που είναι ήδη διαθέσιμες από άλλες πηγές, εκτός από τις στατιστικές έρευνες.
- (2) Τα αποτελέσματα των ερευνών για τη διάρθρωση της γεωργίας έχουν μεγάλη σημασία για την κοινή γεωργική πολιτική. Είναι απαραίτητη η διατήρηση υψηλής ποιότητας πληροφόρησης και, επομένως, η χρήση δεδομένων από άλλες πηγές, εκτός από τις στατιστικές έρευνες, μπορεί να γίνει δεκτή μόνο εάν τα δεδομένα αυτά είναι εξίσου αξιόπιστα με τα δεδομένα των στατιστικών ερευνών.
- (3) Τα κράτη μέλη που έχουν ζητήσει από την Επιτροπή να τους επιτρέψει να χρησιμοποιούν δεδομένα από άλλες πηγές, εκτός από τις στατιστικές έρευνες, έχουν υποβάλει στην Επιτροπή τεχνικό φάκελο σχετικά με την καταλληλότητα και την ακρίβεια των πηγών αυτών. Μετά την εξέταση του εν λόγω τεχνικού φακέλου, χορηγούνται οι άδειες τις οποίες έχουν ζητήσει τα κράτη μέλη.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής γεωργικών στατιστικών που συστάθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Επιτρέπεται στα κράτη μέλη τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα να χρησιμοποιήσουν πληροφορίες που είναι ήδη διαθέσιμες από άλλες πηγές, εκτός από στατιστικές έρευνες, για την έρευνα του 2005 σχετικά με τη διάρθρωση της γεωργίας, για ορισμένα χαρακτηριστικά.

Οι εν λόγω πηγές καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι πληροφορίες αυτές έχουν τουλάχιστον την ίδια ποιότητα με τις πληροφορίες που λαμβάνονται από στατιστικές έρευνες. Υποβάλλουν έκθεση στην οποία αξιολογούν την ποιότητα αυτών των πηγών πληροφοριών.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στο Βασίλειο της Δανίας, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στη Δημοκρατία της Εσθονίας, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στη Δημοκρατία της Αυστρίας, στη Δημοκρατία της Σλοβενίας, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας, στο Βασίλειο της Σουηδίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 2.3.1988, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2139/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 369 της 16.12.2004, σ. 26).

⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτη μέλη στα οποία επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν άλλες πηγές, εκτός από στατιστικές έρευνες, για την έρευνα του 2005 σχετικά με τη διάρθρωση της γεωργίας

Κράτος μέλος	Πηγές	Νομική βάση
Βέλγιο	Κατάλογος δικαιούχων δημόσιων ενισχύσεων στο πλαίσιο των παραγωγικών επενδύσεων και των μέτρων αγροτικής ανάπτυξης	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽¹⁾
Δανία	Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ⁽²⁾
	Μητρώο βιολογικής γεωργίας	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 ⁽³⁾
	Σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 ⁽⁴⁾
	Σύστημα καταγραφής των χρηματοδοτικών ενισχύσεων για αγροτική ανάπτυξη	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999
Γερμανία	Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003
	Σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000
Εσθονία	Μητρώο βιολογικής γεωργίας	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91
	Μητρώο γεωργικών επιδοτήσεων	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003
Κάτω Χώρες	Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003
	Σύστημα καταγραφής των χρηματοδοτικών ενισχύσεων για αγροτική ανάπτυξη	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999
	Εθνικό Γεωργικό Μητρώο	Κανονισμός για την καταχώριση και διάδοση δεδομένων, 16 Μαρτίου 1995
Αυστρία	Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003
	Μητρώο βοοειδών	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000
Σλοβενία	Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003
	Μητρώα χρηματοδοτικής στήριξης	Νόμος σχετικά με τη γεωργία (ΕΕ της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αριθ. 54/2000)
	Στατιστικό μητρώο γεωργικών εκμεταλλεύσεων	Νόμος σχετικά με τις εθνικές στατιστικές (ΕΕ της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αριθ. 45/95 και 9/01)
Φινλανδία	Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003
Σουηδία	Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003
	Σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000
Ηνωμένο Βασίλειο	Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003
	Σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000
	Μητρώα χρηματοδοτικής στήριξης	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999
	Μητρώο βιολογικής γεωργίας	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 583/2004 (ΕΕ L 91 της 30.3.2004, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2217/2004 (ΕΕ L 375 της 23.12.2004, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1481/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 272 της 20.8.2004, σ. 11).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 2003.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2185/2004 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2004, για το άνοιγμα δασμολογικής ποσόστωσης, για το 2005, για τις εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ορισμένων εμπορευμάτων καταγωγής Νορβηγίας τα οποία προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 373 της 21ης Δεκεμβρίου 2004)

Σελίδα 13:

αντί: «Τόπος: Όσλο 2004 ...»,

διάβαζε: «Τόπος: Όσλο 2005 ...».
